

SEIT 1996
Ausgabe 1 | 2018

FLORIANI NACHRICHTEN

Feuerwehr 122
Polizei 133
Rettung/Notarzt 144
Gasgebrennen 128
Ärzte Notdienst 141
Vergiftungs-Info 01 4064343

LKW-ANHÄNGER IM VOLLBRAND AUF A5



Der Vollbrand eines LKW-Anhängers auf der A5, forderte im Februar ein Großaufgebot an Einsatzkräfte. Durch eine hervorragende Zusammenarbeit der diversen Organisationen, konnte der aufwändige Einsatz erfolgreich abgewickelt werden.

NÄCHSTE TERMINE: 11. August 2018 - ZELTFEST
28. August 2018 - BLUTSPENDEN



Putz-Haas & Riehs-Hilbert
RECHTSANWÄLTE OG

Mag. Sabine Putz-Haas

Dr. Sabine Riehs-Hilbert

- Ehe- und Familienrecht
- Erbrecht
- Allgemeines Zivilrecht
- Opferschutzrecht

- Wirtschaftsrecht
- Vertragsrecht
- Liegenschaftsrecht
- Wohnrecht

1030 Wien, Untere Viaduktgasse 6/8, Telefon +43-1-71 512 71, Fax -20
E-mail: office@rechtsanwaeltinnen.at - www.rechtsanwaeltinnen.at



ORTNER & PIRRITANO

Malerei

Anstrich

Fassaden

2123 Wolfpasing
Hoher Weg 15

Mobil: 0664/164 17 11

Tel.: 02245/89 40 60
Fax: 02245/89 40 69

K. J. RERNBÖCK

der Spezialist für
HOCHBAUMSCHNITT

Wir schneiden Bäume jeder Art und
entsorgen das Schnittgut!
Besichtigung und Kostenvoranschlag kostenlos!

Tel. + Fax: 02245/5469
Mobil: 0664/383 22 11



ÖLAUSTRITT IN HOCHLEITHEN // 13.01.2018 - 14:18

Alarmierung: 14:18 // Ausfahrt: 14:23 // Einsatzdauer: 2 h

Anwesende Kräfte: 24 + 7 Reserve, VRF / RLF / TLF / MTF / Polizei

Am Samstag, den 13. Jänner, wurden wir zum ersten Einsatz im Jahr 2018 alarmiert. Es handelte sich um einen Schadstoffeinsatz. Das Vorausfahrzeug und RLF-A rückten als erste Fahrzeuge zur Lageerkundung aus.

In Zusammenarbeit mit der Polizeiinspektion Walkersdorf wurde der Ursprung des

Ölaustritts schließlich beim Gemeindezentrum identifiziert. Aus diesem Grund errichtete die Mannschaft des RLF-A eine Ölsperre bei der Volksschule Hochleithen. Die Mannschaften des TLF-A und Vorausfahrzeugs errichteten in Traunfeld zwei zusätzliche Ölsperren um eine weitere Ausbreitung zu verhindern.

Das Kanalrohr vom Einlaufgitter Gemeindezentrum bis zum Bach wurde mit Bioversalreiniger gereinigt und abschließend durchgespült.

Daraufhin wurde bei den Ölsperren ein Ölbindemittel aufgebracht, die Reste danach mittels Bioversalfeuerlöscher neutralisiert und anschließend entsorgt.



BALL DER FEUERWEHR HOCHLEITHEN // 20.01.2018 - 19:00

Auch heuer besuchten wieder zahlreiche Ballgäste unseren Feuerwehrball, der zum 20. Mal stattfand.

Der Begrüßungssekt und die Damen-

sperre durften trotz zahlreicher Änderungen nicht fehlen. Zu den Highlights des Abends zählten ohne Zweifel unsere Eröffnungspolnaise und die Mitternacht-

seinlage. Unsere neue Ballmusik „Sound-box“ sorgte für stimmungsvolle Musik, der Weinbauverein Hochleithen präsentierte seine Spitzenweine und unser Ballwirt

le Visage Beautyoase

Sabrina Sander
Kosmetik- Fußpflege- Nageldesign- Massage



0660/3544470

HOLY Ges.m.b.H.
seit 1975

FRANZ HOLY
www.franzholy.at

2123 Traunfeld, Pater-Haspinger-Straße 20
Tel. 02245/89213 mail: franzholy@aon.at

Gas - Wasser - Heizung - Elektro - Solar - Photovoltaik - Wärmepumpen

Der Installateur für hygienische Trinkwasserleitungen sowie behagliche Wärme – nicht nur im Wohnbereich, auch für traubenverarbeitende Betriebe, Verkostungs- und Heurigenlokale

Gebäudereinigung Facility Service

PDS - PFANNER e.U.
Stutterheimstr. 16-18/2/26
1150 Wien
Wiener Straße 42A/Top 5
2120 Walkersdorf

- Büroreinigung
- Sonderreinigung
- Fensterreinigung
- Hausreinigung
- Winterdienst



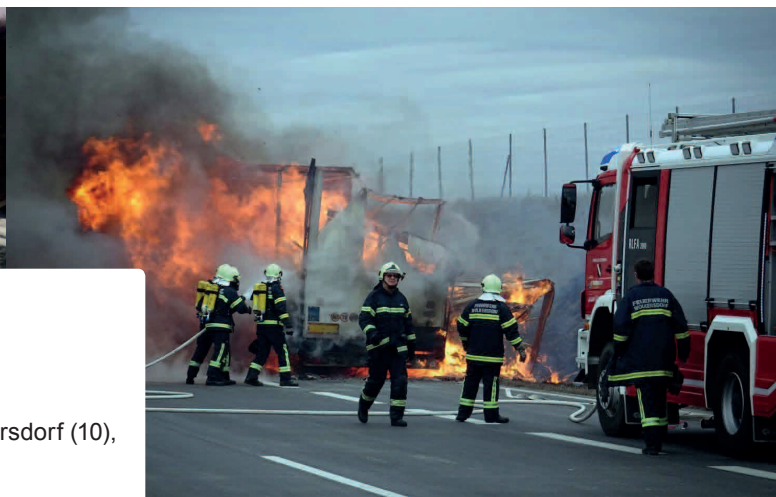
Tel. 02245/83 9 83
Fax 02245/83 9 83/13
office@pds-pfanner.at
www.pds-pfanner.at



REGNER - WEINVIERTEL



„Magister“ umsorgte die Ballgäste wieder mit zahlreichen kulinarischen Schmankerl. Wir danken all unseren Gästen, Sponsoren und Unterstützern für diesen schönen Ballabend. Ebenso möchten wir uns auf diesem Weg bei dem Lehrkörper der Volksschule für die Unterstützung bedanken.



LKW BRAND AUF DER A5 // 06.02.2018 - 12:39

Alarmierung: 12:39 // Ausfahrt: 12:44 // Einsatzdauer: 4 h

Anwesende Kräfte: 10 + 5 Reserve / RLF / TLF

Feuerwehr Gaweinstal (17 Feuerwehrmitglieder), Feuerwehr Wolkersdorf (10), Polizei, Rettung, Bonaventura



Um 12:39 wurde die Freiwillige Feuerwehr Hochleithen gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Wolkersdorf auf die A5 - Richtungsfahrbahn Brunn zu einem LKW-Brand alarmiert. Bereits von weitem

war eine riesige Rauchsäule zu erkennen. Die Mannschaften des RLFs und TLFs legten schon während der Anfahrt die Atemschutzgeräte an, um bei der Ankunft unverzüglich eingreifen zu können. Am

Einsatzort angekommen ergab sich folgendes Bild: Ein LKW-Anhänger befand sich in Vollbrand. Glücklicherweise konnte der Lenker die Zugmaschine noch abkoppeln und diese so im letzten Moment vor den Flammen retten. Gleichzeitig mit den Kameraden aus Wolkersdorf begannen wir via Schnellangriffseinrichtung sofort mit den ersten Löschmaßnahmen. Die Autobahnpolizei veranlasste außerdem eine Vollsperre der Richtungsfahrbahn Brunn. Da durch die enorme Hitzeentwicklung die danebenliegende Böschung bereits in Flammen stand, wurde vom Ein-

Montag 8:00 - 12:00 Hochleithen **DR. RENATA ANNA WESTERLUND**
Mittwoch 7:30 - 12:00 und 16:30 - 19:00 Kreuttal
Donnerstag 8:00 - 11:00 und 16:30 - 18:00 Hochleithen
Freitag 7:30 - 12:00 Kreuttal
KEINE ORDINATION - Dienstag, Samstag und Sonntag



natürlich
direkt
vom Bauern

Tanzberger

HAUSSCHLACHTUNG

Traubensaft wöchentlich Frischfleisch
Qualitätsweine Selchwaren
 Bäuerliche Spezialitäten

Kirchengasse 4
Tel. 02245/89988

WEINBAU

Flaschenweine
Obstbrände



FAMILIE WASINGER

2123 Traunfeld, Hauptstraße 4
Tel.: 02245/ 89 170

Weingut

VOGT

In der Trift 1
2123 Wolfpassing
Tel. 02245/89 42 44
www.weingut-vogt.at

**HEIMAT
ÖSTERREICH**

Beständig, innovativ
und erfolgreich

...seit 65 Jahren!

Heimat Österreich gemeinnützige Wohnungs-
und Siedlungsgesellschaft m.b.H.
Davidgasse 48 • 1100 Wien
Tel.: 01 9823601 • wien@hoe.at

www.hoe.at

Presshausheurer Mallin



Unsere
Öffnungszeiten
finden sie auf
unserer Homepage
oder im
Gemeindekalender.

www.presshausheurer.jimdo.com

2123 Wolfpassing a.d. Hochleithen
Hauptstraße 65

0664 22 26 715
onkelgustav@gmx.at

Onkel Gustav ihr Nahversorger !
Über 1.000 Artikel zur Auswahl.

Greislerie, Trafik, Cafe

Geschäftsführerin Eva Rössler

satzleiter zusätzlich das RLF-A der Feuerwehrgaweinstal angefordert, um eine ununterbrochene Wasserversorgung zu garantieren. Nach den ersten Löscherfolgen erfolgte die weitere Brandbekämpfung mittels Mittelschaumrohr. Parallel dazu wurden für die sich ankündigenden Aufräumarbeiten das SRF Gaweinstal und LAST Wolkersdorf nachalarmiert. Nachdem der Brand größtenteils gelöscht



war, wurde das restliche Brandgut Stück für Stück auseinandergeräumt, um die verbleibenden Glutnester sukzessive ablöschen zu können. Abschließend wurden von der Autobahnpolizei ein Abschlepp- und ein Entsorgungsunternehmen angefordert. Schließlich konnte nach einem

anstrengenden vierstündigen Einsatz die Einsatzbereitschaft wiederhergestellt werden. Wir möchten uns an dieser Stelle für die hervorragende Zusammenarbeit bei allen beteiligten Einsatzkräften, insbesondere bei den Freiwilligen Feuerwehren Wolkersdorf und Gaweinstal, bedanken.

FAHRZEUGBERGUNG AUF DER B7 // 12.02.2018 - 17:24

Alarmierung: 17:24 // Ausfahrt: 17:27 // Einsatzdauer: 1 h

Anwesende Kräfte: 18 + 4 Reserve / VRF / RLF / TLF, Polizei

Die Freiwillige Feuerwehr Hochleithen wurde am 12. Februar zu einer Fahrzeugbergung nach einem Verkehrsunfall alarmiert. Als erstes Fahrzeug rückte das VRF-A in Richtung Einsatzstelle aus. Ein

PKW kam auf der Brünner Straße in Richtung Kollnbrunn in einer leichten Rechtskurve von der Fahrbahn ab und blieb nach einem Überschlag im Graben stehen. Die Lenkerin blieb zum Glück unverletzt.



Fleischerei Krames

Erzeugung und Verarbeitung von Wurst- und Fleischwaren im eigenen Unternehmen.
Wöchentliche Schlachtung regionaler Tiere in der Fleischerei Krames.

Luftburgen und Bull-riding, Partyservice, Geräteverleih

0664/ 26 10 050 **www.krames.at**

Hauptstrasse 47, 2120 Wolkersdorf

WINZERHOF

SCHÜTZ

Hauptstraße 24
2123 Traunfeld
Tel.: 02245 89725

winzerhof.schutz@aon.at
www.winzerhof-schutz.at



BioClean

BioClean Verkehrsflächenreinigungs GmbH
Bockfließers Straße 86 • 2232 Deutsch Wagram • Austria

Telefon: +43(0)664/4209618
E-Mail: office@bioclean.co.at • www.bioclean.co.at

24 **WILDING** **KG**

ABSCHLEPPDIENST - BERGUNGSDIENST - PANNENDIENST
In/Ausländerrückholungen inkl. Personen - Kfz-Sicherstellung/Verwahrung

Duckthier Straße 86 • 2232 Deutsch Wagram • Austria
www.wilding.co.at • Fax 02247/3075

TELEFON 02247/3075



Die Polizei hatte bereits mit der Absicherung der Unfallstelle begonnen, welche von den Mannschaften des RLFs und TLFs erweitert wurde. Für die Bergung des Unfallautos wurde die B7 von der Polizei gesperrt. Dabei wurde das Fahr-

zeug mittels Seilwinde wieder zurück auf die Fahrbahn gezogen und anschließend von einem privaten Unternehmen sicher verbracht. Nach rund einer Stunde konnte die Einsatzbereitschaft wiederhergestellt werden.



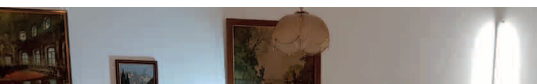
STOCKFLEISCHESSEN // 15.02.2018 – 17:00

Traditionellerweise verwöhnte unser Kamerad Gerhard Poyer die Gäste mit seinen

Spezialitäten. Wir freuten uns auch bei der diesjährigen Ausgabe des Stockfleisches-



sens wieder besonders über den großartigen Zuspruch aus der Bevölkerung.



BLUTSPENDEN // 20.02.2018 – 17:00



Bei der am 20. Februar veranstalteten Blutspendenaktion der Freiwilligen Feuerwehr Hochleithen, organisiert von HBI Rudolf Weigl, kamen 56 Spender ins Gasthaus „Zur grünen Eiche“ nach Wolfpassing. Die Blutbank Landesklinikum Weinviertel Mistelbach Gänserndorf durfte bei 53 Spendern Blutabnehmen, es wurden auch einige Jubiläumsspende geehrt.

- 5. Spende:** Katja Tanzberger
Nicole Edlinger
- 10. Spende:** Ingrid Achter
- 30. Spende:** Sylvia Wannerer
- 40. Spende:** Johannes Koller
- 55. Spende:** Erich Achter
Maria Hofer
- 60. Spende:** Franz Hofer

HORST SITTE
STRICKMANUFAKTUR – SEIT 1985



ATELIER staudinger
architektur & kunst

ARCHITEKT DI MANFRED STAUDINGER

✉ 2120 wolkersdorf, hauptstraße 35 ☎ 02245 3744
✉ 2123 schleinbach, bahnstraße 33 ☎ 02245 6526
www.atelierstaudinger.at

planung & örtliche bauaufsicht

Autohaus Lamberg

Ankommen und entspannen.

www.autohauslamberg.at 02245/2310



- *) Service inkl. Mobilitätsgarantie
- *) §57a Überprüfung
- *) Neuwagen und Gebrauchtwagenverkauf

- *) Karosserie- und Lackierfachbetrieb-
- Schadensabwicklung für alle Marken
- 2120 Wolkersdorf, Industriestraße 5



ES Sicherheit(s)-Technik e.U.

Lindengasse 58 / Ecke Zieglergasse, A-1070 Wien

Gratis Hotline: 0800/50 10 75

Tel.: 01/292 35 45 Fax: 01/292 35 45 35

Notdienst: 0664/286 08 13 office @es-technik.at

FÜNF

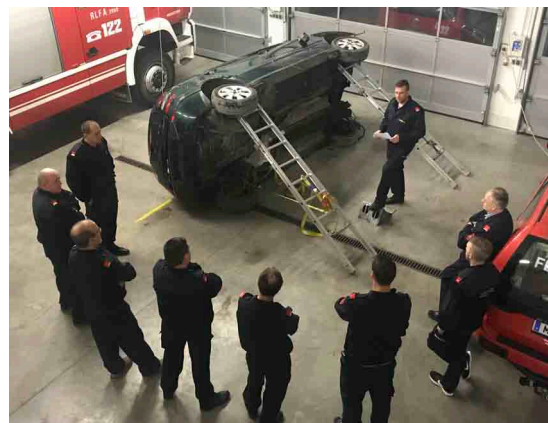
WIR SIND JEDERZEIT BEREIT! DU AUCH?!

**WIR BRAUCHEN DICH
ALS VERSTÄRKUNG!**

KONTAKTIERE UNS: KOMMANDANT RUDOLF WEIGL
+43(0)664/543 44 60 office@feuerwehr-hochleithen.at



In der Winterschulung wurden dieses Jahr folgende Themen bearbeitet: Steckleitern, Branddienst und Atemschutz. Dabei wurden mittels theoretischem Input und einer praktischen Übung die Inhalte gelehrt. Ein großer Dank an die Vortragenden: BM Christian Achter, SB Wolfgang Antl und ganz besonders an BI Christian Zagler von der Freiwilligen Feuerwehr Wolkersdorf für seinen fundierten und informativen Vortrag.



FAHRZEUGBERGUNG AUF DER AUTOBAHN // 02.03.2018 – 19:35

Alarmierung: 19:35 // Ausfahrt: 19:37 // Einsatzdauer: 30 min

Anwesende Kräfte: 18 + 1 Reserve / VRF / RLF / TLF

Freiwillige Feuerwehr Wolkersdorf

Am Freitag, den 2. März, wurden wir zu einer Fahrzeugbergung auf die A5 alarmiert. Da sich einige Kameraden gerade zufällig in der Nähe des Feuerwehrhauses befanden, rückte das Vorausfahrzeug bereits innerhalb kürzester Zeit aus. Das RLF-A

und TLF-A folgten innerhalb weniger Minuten in Richtung Einsatzstelle. Zusätzlich fuhr auch die Freiwillige Feuerwehr Wolkersdorf auf die Autobahn auf. Da der Unfall relativ glimpflich ausging, konnten die Insassen ihre Weiterfahrt zum Glück

unmittelbar fortsetzen. Aus diesem Grund konnte die Einsatzbereitschaft bereits nach einer halben Stunde wiederhergestellt werden.

**IHRE EXPERTEN FÜR
VERSICHERUNG,
VORSORGE UND
VERMÖGEN.**

Mach's einfach!

**Allianz Agentur
Rudolf Weigl & Herwig Schramm**

Mobil: 0664/543 44 60, rudolf.weigl@allianz.at
Wiener Straße 1, 2120 Wolkersdorf, Tel.: 02245/833 33

Allianz



Hauptstraße 85
2123 Wolfpassing
Tel. 0664/ 1244 290



**Bio Obstbau
Filipp**
Bio Fruchtsäfte
Bio Äpfel

2125 Bogenneusiedl, Hauptstraße 28, Tel.: 02245/89152

Ab Hof Verkauf: Sa 9-13 Uhr
Selbstbedienung: 0-24 Uhr

www.bioobstbau-filipp.at



**Raiffeisenbank Wolkersdorf
Bankstelle Hochleithen**



0 22 45 / 89 230

Hallo Florianis!

Raiffeisen ist stolzer Unterstützer unserer Feuerwehren. Sie leisten jeden Tag Unglaubliches. Und dafür möchten wir „Danke“ sagen.



ATEMSCHUTZGERÄTETRÄGERLEHRGANG IN HOCHLEITHEN // 03.03.2018 - 17:00



Von 1. bis 3. März fand in Hochleithen wieder der Atemschutzgeräteträgerlehrgang mit insgesamt 27 Teilnehmerinnen und Teilnehmern unter der Leitung von HBI Josef Bruckner statt.

An den ersten beiden Tagen stand vorrangig Theorie am Lehrplan (Gerätekunde, Suchtechniken), wobei am dritten Tag das Hauptaugenmerk auf die praktische Umsetzung gelegt wurde. Samstagmittags fand schließlich die praktische Erfolgskontrolle statt.

Die Feuerwehr Hochleithen hat seitdem

wieder zwei fertig ausgebildete Atemschutzgeräteträger: FM Patrick Mechtler und FM Christian Westermayer. Die Feuerwehr Hochleithen gratuliert recht herzlich zur bestandenen Prüfung.

Ein besonderer Dank gilt HBI Rudolf Weigl und OBI Johannes Koller für die Organisation. Ebenso unseren Kameraden SB Atemschutz Wolfgang Antl, FT Georg Salomon und unseren Feuerwehrsanitätern EBI Gerhard Friedl und LM Klaus Hörwein für die Betreuung während des gesamten Lehrgangs.



Hanfwelt-Shop RNj

www.hanfwelt-shop.at

Unser Onlineshop ist
täglich 24 Stunden für
sie geöffnet.
Wir freuen uns auf
ihren Besuch!



TANZSCHULE
CHILCHER *Let's Dance*

www.TanzSchule-LetsDance.at

Wir sind Ihre TanzSchule für das nördliche Niederösterreich !

KFZ
TECHNIK & HANDEL

GRÜNAUER

A-2191 Pellendorf, Leopold-Frankstraße 42
Tel & Fax 02574/3669, Mobil 0664/175 87 50

gruenauer@autohaus-baumgartner.at
www.autohaus-baumgartner.at

**SERVICE - REPARATUR - HAVARIE
LACKIERUNG - HANDEL**

Persönliche Beratung zu fairen Preisen
Flexible Termine
\$57 a Überprüfung
Fahrzeugabhol - Bringservice
Karoserieschäden mit Direktverrechnung
Versicherung - Leihwagen ohne Berechnung
Fahrzeughandel aller KFZ - Typen

GÄRTNEREI - PLEININGER

Zierpflanzenbau- Floristik- Hochzeit- Trauer
Blumen für jeden Anlass

Filiale: WESTERMAYER Christine

2123 Traunfeld, Hauptstr. 5

Telefon 02245 / 89 649

Mo - Do 16:00 - 19:00 Uhr

Fr 9:00 - 19:00 Uhr, Sa 9:00 - 17:00 Uhr

SIEBEN



GETRÄNKESERVICE
BIER, SCHNAPS, ALKOHOLFREI
POCHOP

Tel: +43 (0)2245/ 89142
A-2125 Bogenneusiedl, Hauptstrasse 21

WWW.GETRAENKE-POCHOP.AT

Gasthaus zur grünen Eiche

Hausmannskost
Gepflegte österr. Küche
Spezialität:
Spanferkel, Grillhuhn und
Gansl auf Bestellung

Öffnungszeiten:
Montag 9 - 23 Uhr
Dienstag bis Freitag 9 - 23 Uhr
Samstag Ruhetag
Sonn- und Feiertag 7.30 - 14 Uhr

Hauptstraße 78
A-2123 Wolfpassing
Tel. 0 22 45/89 40 89
Mobil 0 699/11 93 65 18
www.zurgrueneneiche.at

Zu besonderen Anlässen sind wir gerne auch über unsere Öffnungszeiten hinaus für Sie da!

ELEKTRO GINDL

IHR PARTNER IN SACHEN STROM

Wir zeigen Ihnen, was mit moderner Elektrotechnik alles möglich ist

Stromausfall?
Unser Störungsdienst hat die Lösung

Für Hausbauer und Handwerker!
Elektro-Installationsmaterial in bester Qualität

Wirtschaftspark Wolkersdorf | Berta von Suttner Straße 14 | 2120 Obersdorf | +43 2245 6000-0 | www.gindl.at

NEU im Wirtschaftspark Wolkersdorf

Unser Dank gilt allen Inserenten, die durch ihre Einschaltung die Feuerwehr unterstützen, sie tragen dadurch wesentlich zu Ihrer Sicherheit bei!



HERAUSGEBER: FEUERWEHR HOCHLEITHEN
INHALT: FM SEBASTIAN PFANNER

UMSETZUNG: ECHT-JETZT.AT
KORREKTUR: MARTINA ANGERER